

¡CUIDADO! SON UN PELIGRO

ACHTUNG! SIE SIND EINE GEFAHR

Daniela Marbec

Fernando Olivares



Yuyu y Pyongi
llegaron.

Yuyu und Pyongi kamen an.

Desde lo más alto
vieron la gran
ciudad.

Von oben sahen sie
die große Stadt.





Hasta que,
Bis,





poco a poco,

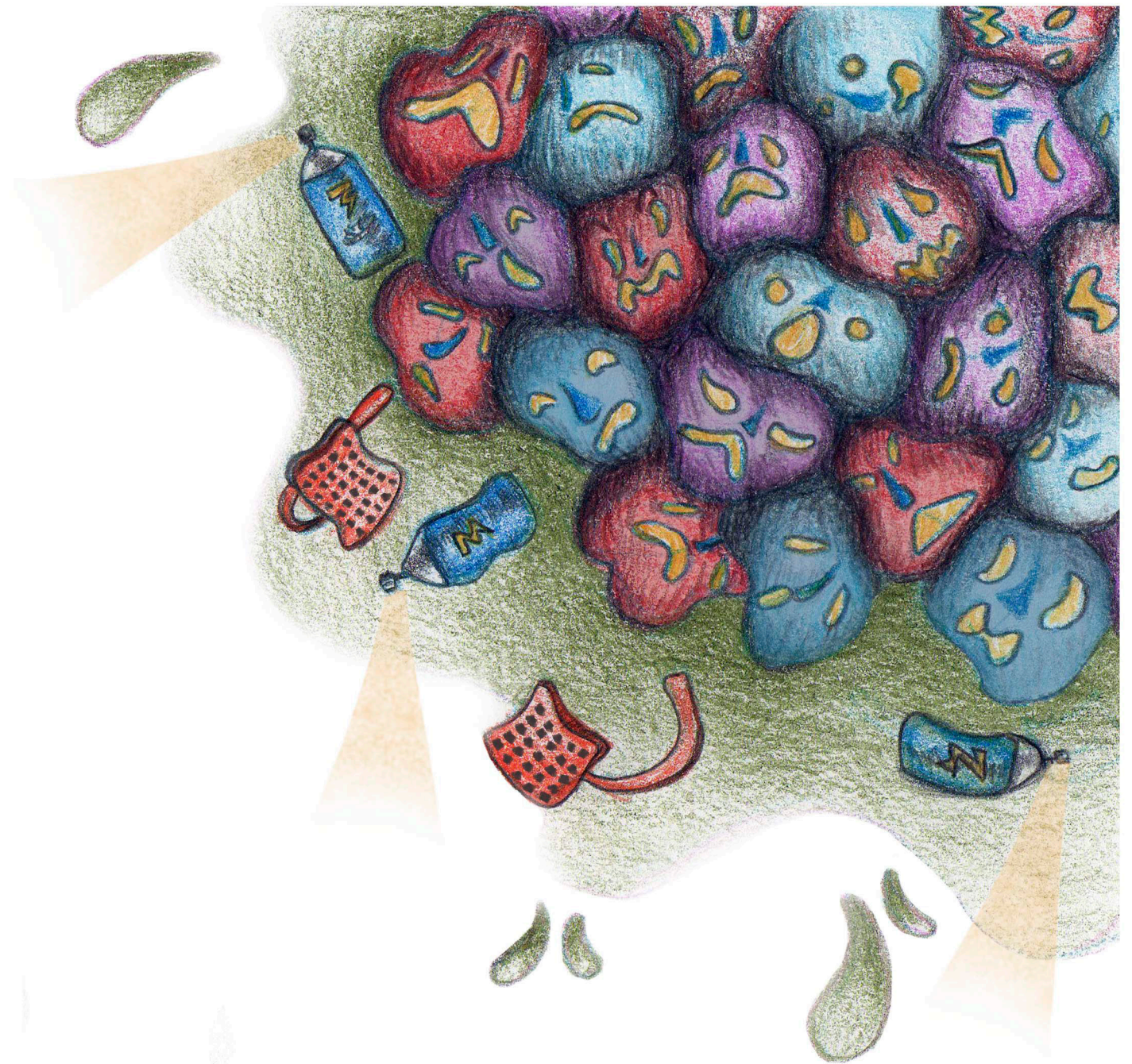
nach und nach,



sus miedos

se hicieron

ihre Befürchtungen



realidad...

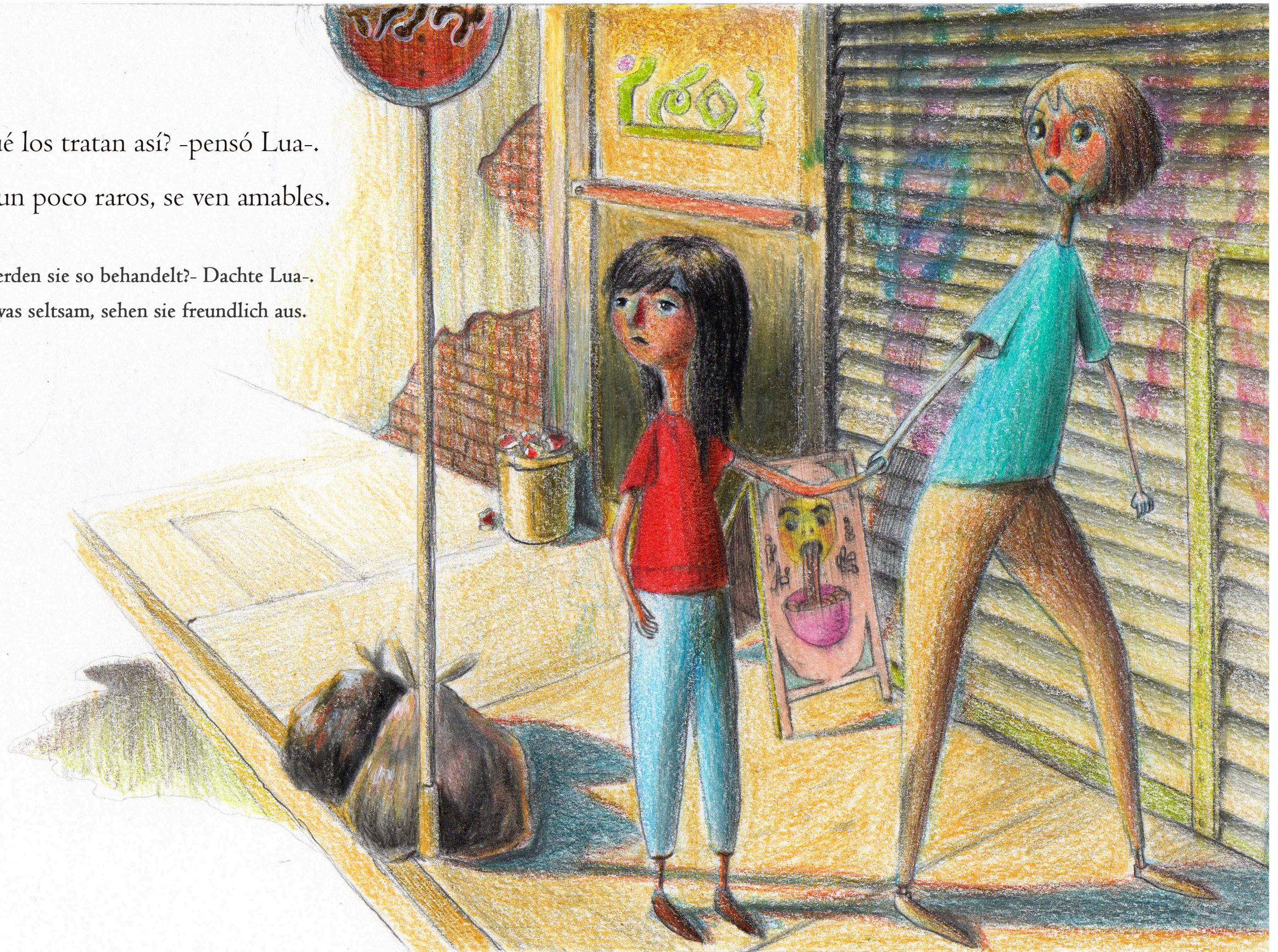
wahr wurden...

- ¿Por qué los tratan así? -pensó Lua-.

Aunque un poco raros, se ven amables.

-Warum werden sie so behandelt?- Dachte Lua-.

Obwohl etwas seltsam, sehen sie freundlich aus.







Después del susto, Yuyu y Pyongi
decidieron confiar en ella
y le contaron una historia...

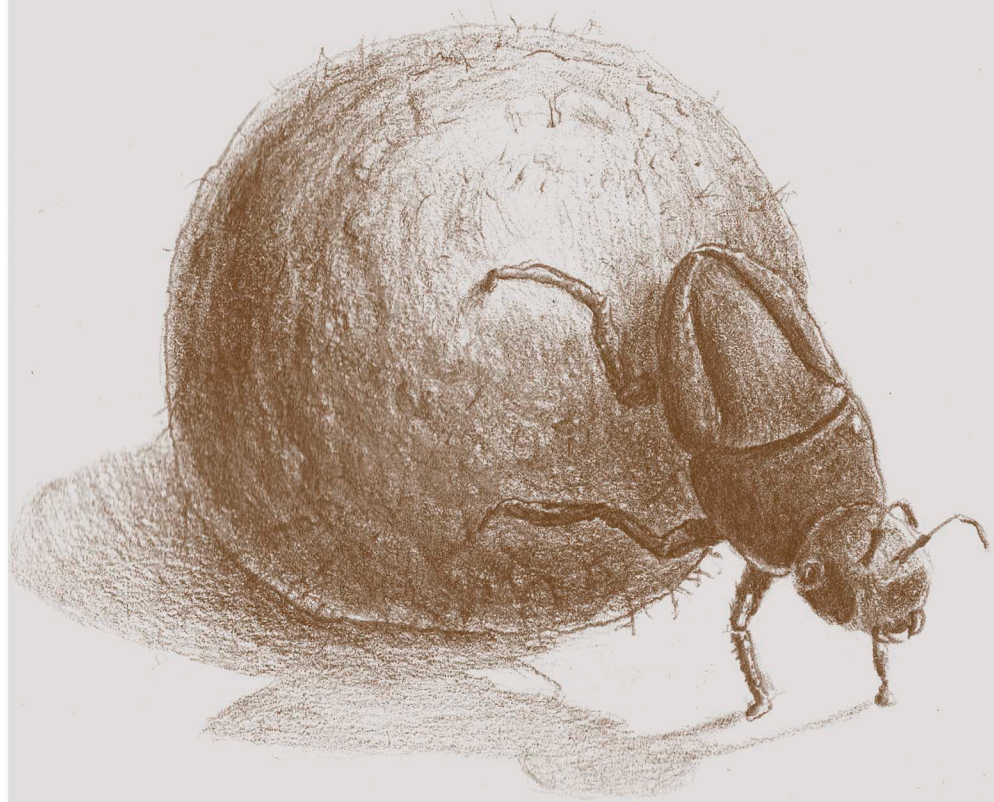
Nach dem ersten Schreck beschlossen
Yuyu und Pyongi ihr zu vertrauen
und erzählten ihr eine Geschichte





-Desde niños, nos enseñaban
que los humanos son peligrosos.

-Seit wir Kinder waren, wurde uns beigebracht,
das Menschen gefährlich sind.



Y que, a pesar de nuestra labor,

Und dass sie uns trotz unserer Arbeit

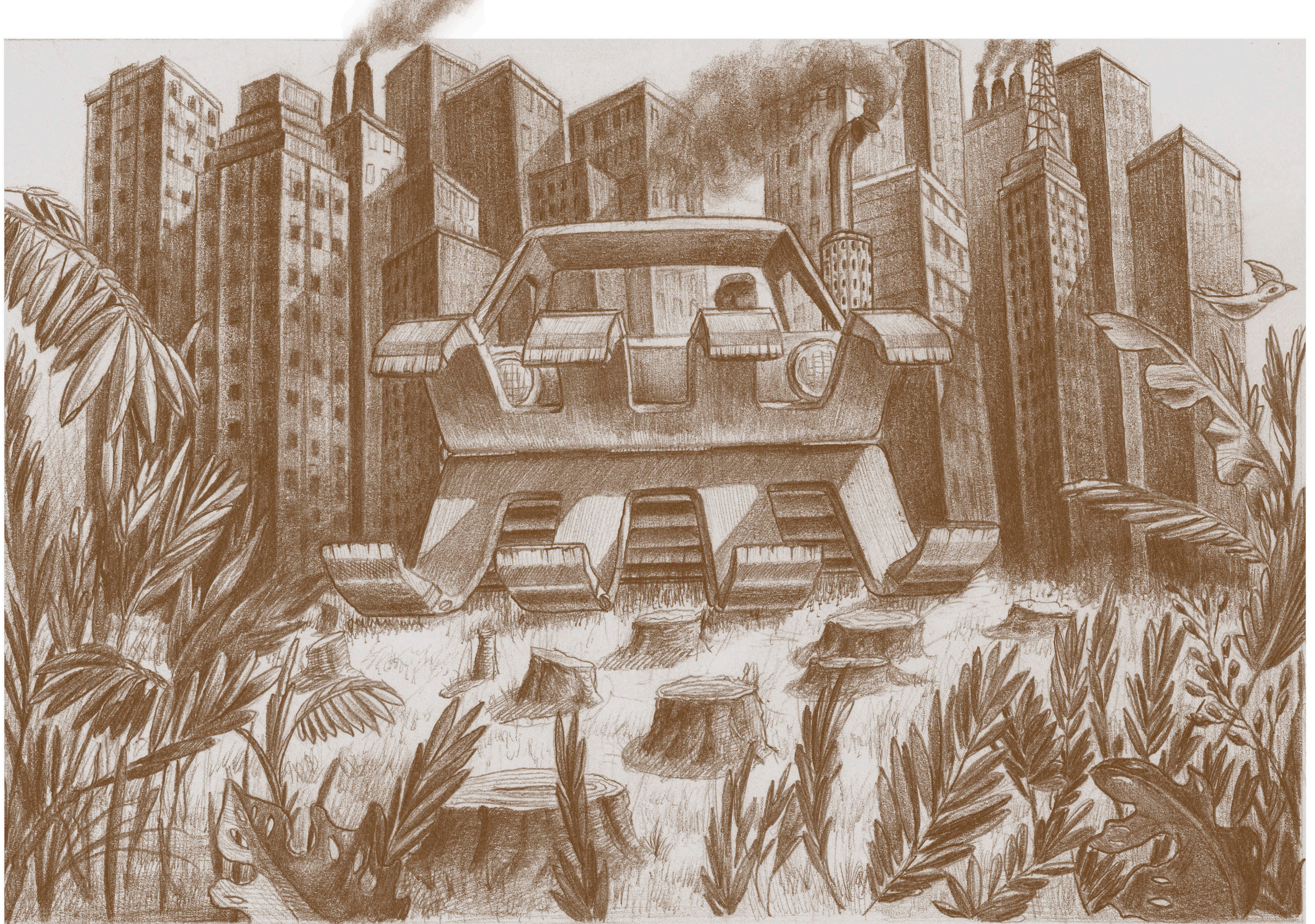




nos consideran
una amenaza.

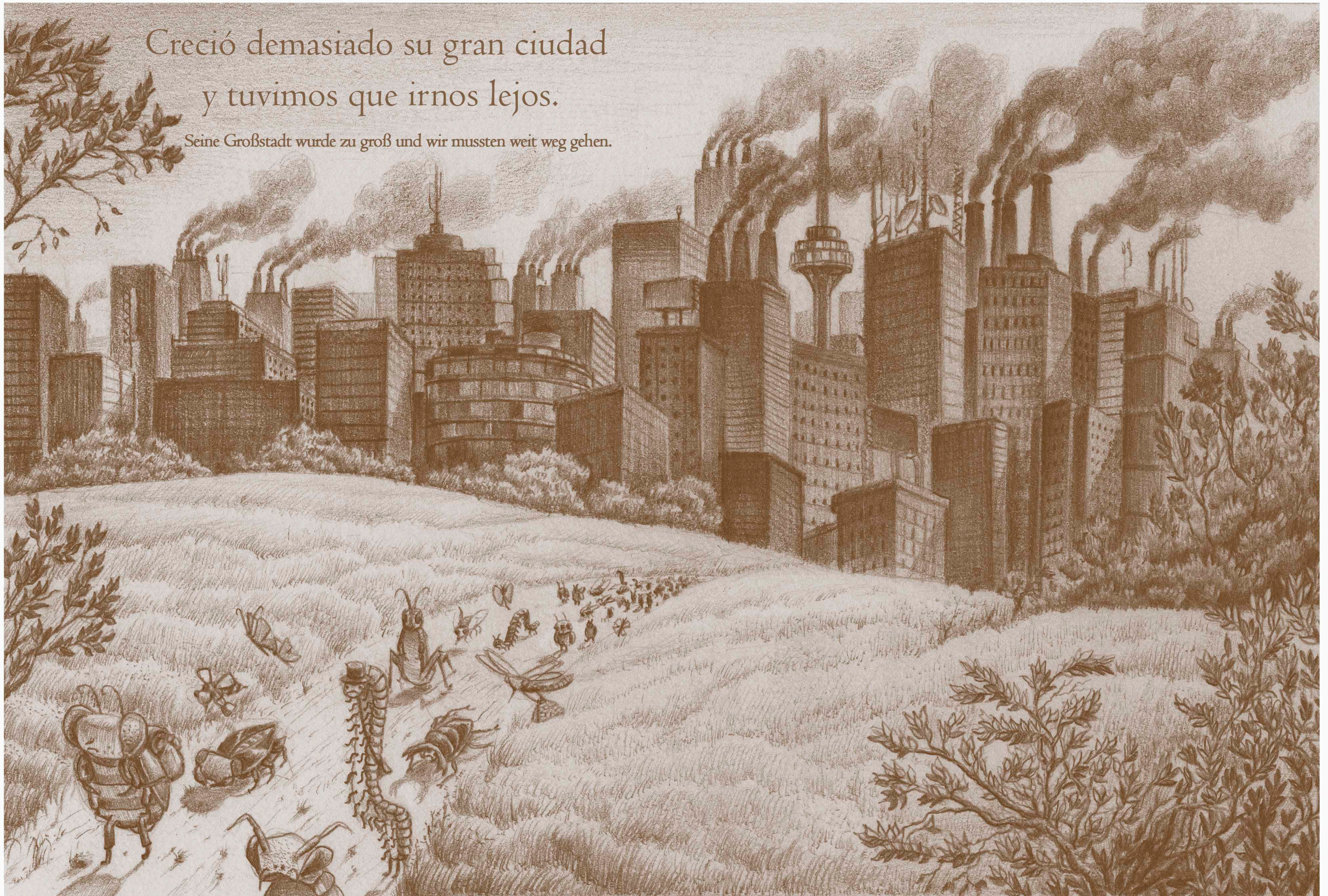
als Bedrohung sehen.

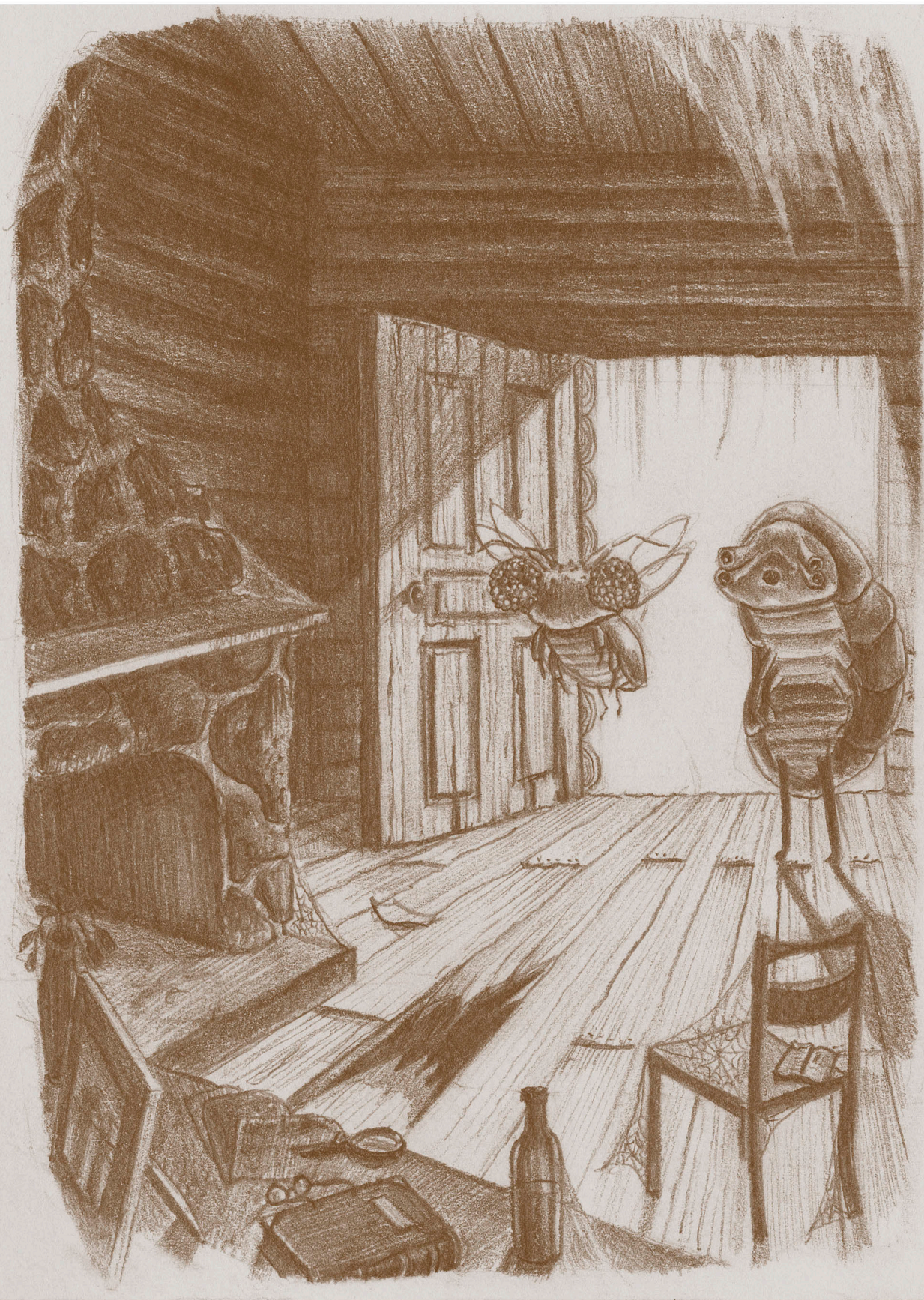
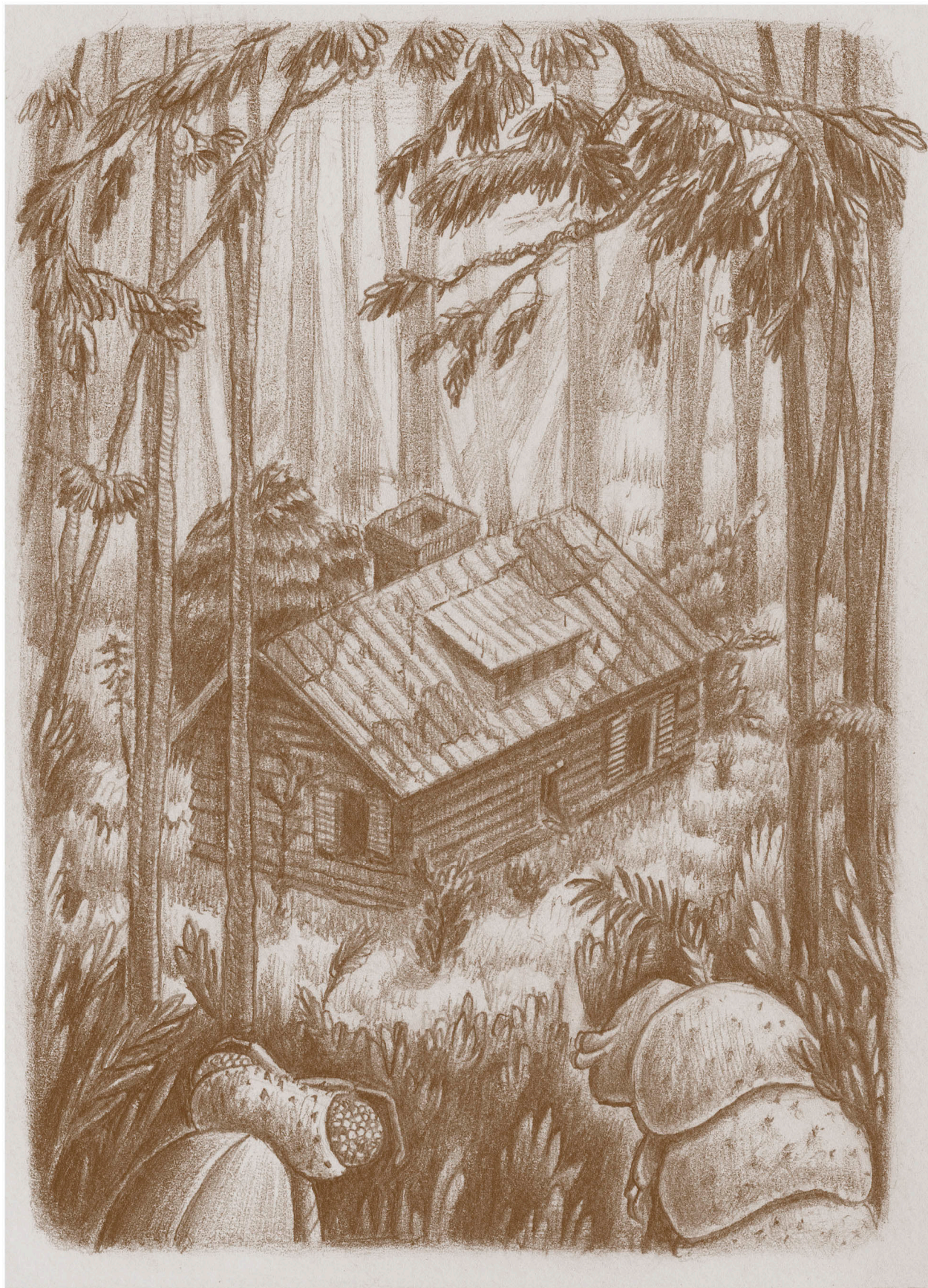




Creció demasiado su gran ciudad
y tuvimos que irnos lejos.

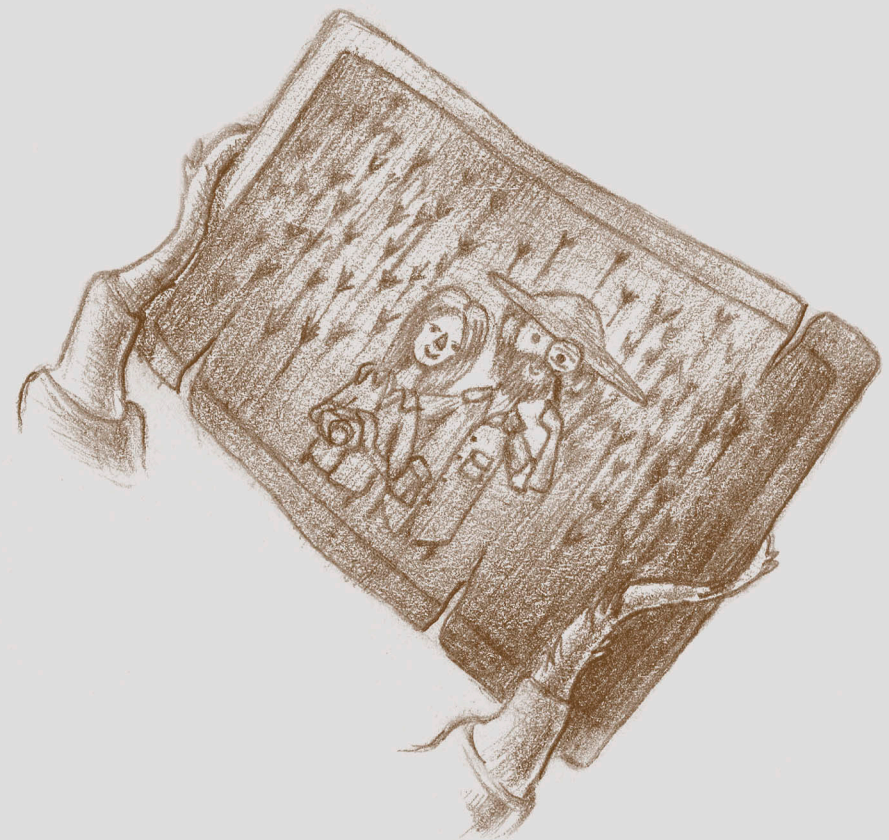
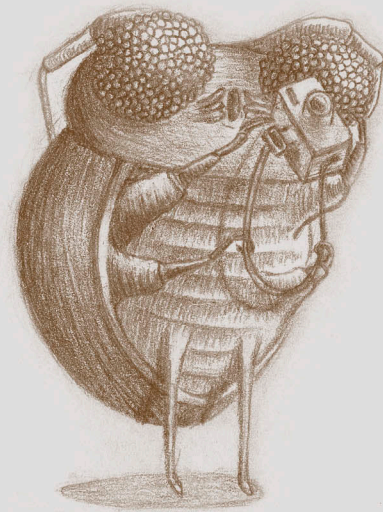
Seine Großstadt wurde zu groß und wir mussten weit weg gehen.





Pero, un día, encontramos
cosas fascinantes

Aber eines Tages finden wir
faszinierende Dinge



que pertenecían a los humanos
y decidimos venir-.

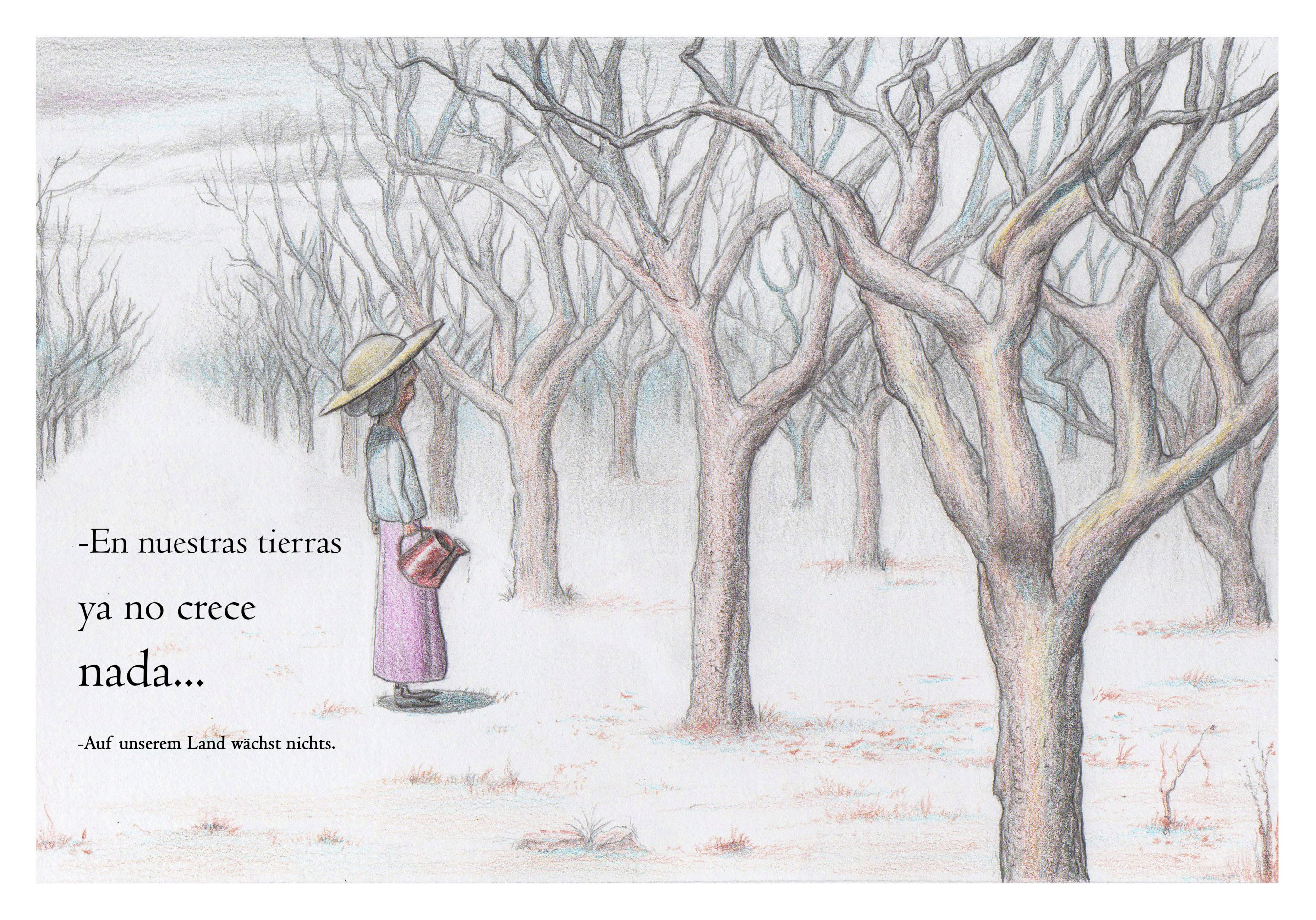
die Menschen gehörten und beschlossen zu kommen-.



-En la ciudad no nos va muy bien -dijo Lua-.

-In der Stadt geht es uns nicht so gut - sagte Lua.



A pastel illustration of a woman standing in a field of bare trees. She is wearing a purple dress, a light blue top, and a wide-brimmed hat. She is holding a red watering can. The trees are tall and thin, with many bare branches. The ground is covered in dry grass and small plants. The sky is a pale, hazy blue.

-En nuestras tierras
ya no crece
nada...

-Auf unserem Land wächst nichts.

Casi todo nuestro alimento es enlatado
y las frutas y verduras escasean.
Der größte Teil unserer Lebensmittel ist in Dosen
und Obst und Gemüse sind Mangelware.



-Podemos ayudarte -dijo Yuyu mientras
sacaba algo de su morral.

-¡¿SON SEMILLAS?! -exclamó Lua.

-Wir können dir helfen -sagte Yuyu als sie etwas aus ihrem Rucksack nahm.

-Sind sie Samen?! -rief Lua aus.







-¡Increíble! No sabía que todavía
pudieran crecer tan cerca de nosotros.

-Unglaublich! ich wusste nicht, dass sie uns noch so nahe wachsen können.



@MARBECO
@FERNANDOLIVARESELOSRIOS



@MARBECO
@FERNANDOOLIVARESELOSRIOS